

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 8 DÉCEMBRE 1936.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le Projet de loi contenant le Budget de la Dette publique pour l'exercice 1937.

(Voir les n^{os} 4-II, 12, 15 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 19, 25 et 26 novembre 1936; le n^o 5-II du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 8 DECEMBER 1936.

Verslag uit naam der Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende de Begrooting der Openbare Schuld voor het dienstjaar 1937.

(Zie de n^{rs} 4-II, 12, 15 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 19, 25 en 26 November 1936; n^r 5-II van den Senaat.)

Présents : MM. VAN OVERBERGH, président ; BOLOGNE, BREUGELMANS, COENEN, DOUTREPONT, HARMEGNIES, LABOULLE, LOGEN, MOYERSON, MULLIE, OHN, RHODIUS, RONVAUX, TEMMERMAN et DIERCKX, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au 30 janvier de cette année, je vous ai présenté en vue du budget en cours un rapport vous indiquant avec précision la situation de la Dette publique influencée en capital et dans ses charges par la chute des cours étrangers, la dévaluation et conversion belges de 1935.

Le fait que, dès décembre de la même année, la Commission peut présenter son rapport en vue de l'exercice 1937, est la claire indication de l'effort commun du Gouvernement et du Parlement pour ramener l'étude, la discussion et le vote du Budget à la place primordiale qu'ils doivent conserver dans les préoccupations de l'Exécutif et des Chambres.

* * *

En désignant le même rapporteur, la Commission a visé à établir une

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Op 30 Januari van dit jaar heb ik U, met het oog op de loopende begrooting, een verslag voorgelegd hetwelk U nauwkeurig den toestand weergaf der Openbare Schuld, in haar kapitaal en haar lasten beïnvloed door den val der buitenlandsche koersen, de Belgische devaluatie en conversie van 1935

Het feit dat de Commissie vanaf December van hetzelfde jaar haar verslag kan uitbrengen over het dienstjaar 1937, is het klaar bewijs der gemeenschappelijke krachtingspanning van de Regeering en het Parlement om de studie, bespreking en goedkeuring der Begrooting op de voorste plaats terug te brengen die zij moeten behouden in de werkzaamheden der Uitvoerende Macht en der Kamers.

* * *

Door denzelfden verslaggever aan te duiden heeft de Commissie bedoeld

suite dans le travail de contrôle, qui est sa mission essentielle.

C'est pourquoi votre rapporteur s'est efforcé de faire en sorte que le présent examen se soude au précédent et n'en soit que la continuation.

I. — *Capital de la dette.*

En janvier dernier, nous avons constaté que le montant total de la Dette avait été ramené de 57,331 millions au 31 décembre 1926 à 51,968 millions en septembre 1930 après les amortissements massifs prévus pour quatre années par le plan de 1926.

Au 30 septembre 1934 nous la trouvons remontée à :

Intérieure : 30,389;

Extérieure : 26,610, soit 57 milliards auxquels il fallait ajouter les 968 millions de bons en florins-or émis en décembre.

La Dette apparaît donc comme remontée à l'étiage de 1926, parce que calculée sur les monnaies étrangères au pair, alors que calculée au cours des monnaies étrangères du 28 septembre 1934 elle est en réalité ramenée à 48,697 millions.

Nous avons constaté, qu'en suite des diverses influences de la dévaluation et de la conversion belges de mars 1935, le montant est remonté au 30 septembre 1935 à :

Dette intérieure. fr.	33,023,000,000
Dette extérieure .	20,955,000,000
(dont environ 13 milliards de dettes dites politiques considérées comme conditionnelles)	
Dette flottante (60 millions florins-or)	1,202,000,000

Fr. 55,180,000,000

L'Exposé général pour 1937 (*Doc. Chambre n° 4, p. 35*) nous indique

een samenhang vast te leggen in het controlewerk, haar voornaamste zending. Daarom heeft uw verslaggever zich ingespannen om dit onderzoek derwijze aan het vorige vast te knopen, dat het er een vervolg van uitmaakt.

I. — *Kapitaal der schuld.*

In Januari 11. hebben wij vastgesteld dat het totaal bedrag der Schuld teruggebracht was geworden, van 57,331 miljoen op 31 December 1926, op 51,968 miljoen in September 1930, na de massale aflossingen voorzien voor vier jaren door het plan 1926.

Op 30 September 1934 is zij terug geklommen tot :

Binnenland : 30,389;

Buitenland : 26,610 hetzij 57 milliard waarbij de 968 miljoen moesten gevoegd van bons in goud-gulden, uitgegeven in December.

De Schuld blijkt dus gestegen op het peil van 1926, want berekend op de vreemde munten *a pari*, alswanneer zij, berekend naar den koers der vreemde munten op 28 September 1934, in werkelijkheid teruggebracht wordt op 48,697 miljoen.

Wij hebben vastgesteld dat, ingevolge de verscheidene invloeden der Belgische devaluatie en conversie van Maart 1935, het bedrag op 30 September 1935 geklommen is tot :

Binnenl. sch. . fr.	33,023,000,000
Buitenl. sch. . .	20,955,000,000
(waarvan ong. 13 milliard van zg. politieke schulden, beschouwd als voorwaardelijk)	
Vlottende schuld. (60 miljoen goudgulden)	1,202,000,000

Fr. 55,180,000,000

De Algemeene toelichting voor 1937 (*Gedr. st. Kamer n° 4, blz. 35*)

globalement qu'au 31 août 1936, les dettes extérieures calculées au cours de cette date, la Dette totale se trouve majorée de 619 millions et est donc passée, au 31 août 1936, à 55,799 millions.

Le dit index nous indique les fluctuations qui justifient la majoration de la Dette intérieure de 418=33,441 et la majoration de la Dette extérieure de. . . 201=22,358

Millions 619 55,799

Mais trois mois se sont encore écoulés et il importe de signaler que depuis cette dernière date, des fluctuations importantes ont été enregistrées dans la situation de la Dette publique, du chef des émissions et des remboursements ainsi que des répercussions des dévaluations monétaires effectuées à l'étranger.

Le schéma ci-dessous indique, par catégorie de dettes, les modifications intervenues entre le 1^{er} septembre 1936 et les premiers jours de novembre 1936.

geeft ons globaal aan dat op 31 Augustus 1936, de buitenlandsche schulden berekend zijnde aan den koers van dien dag, de totale Schuld verhoogd is met 619 millioen en dus op 31 Augustus 1936, 55,799 millioen bendraagt.

Gezegd index toont ons de schommelingen aan die de verhooging rechtvaardigen van de Binnenlandsche Schuld met 418=33,441 en de verhooging der Buitenlandsche Schuld met 201=22,358

Millioen 619 55,799

Maar drie maanden zijn sedertdien nog verlopen en er dient op gewezen dat sedert dezen laatsten datum belangrijke schommelingen werden vastgesteld in den toestand van de Openbare Schuld, wegens de uitgiften en de terugbetalingen, alsmede wegens den weerslag der muntdevalvaties in het buitenland.

Onderstaande tabel duidt per categorie schulden de wijzigingen aan die zich hebben voorgedaan tusschen 1 September 1936 en de eerste dagen van November 1936.

	SITUATION. — TOESTAND		COMPARAISON. — VERGELIJKING	
	31 août 1936 31 Aug. 1936	3 nov. 1936 3 Nov. 1935	Augmentations Verhooging	Diminutions Vermindering.
I. — Dettes intérieures. — Binnenlandsche schulden :				
a) consolidée. — geconsolideerde	32,010,000,000	32,226,000,000	216,000,000	—
b) à moyen terme — op gemiddelden termijn .	1,431,000,000	1,431,000,000	—	—
	33,441,000,000	33,657,000,000	216,000,000	—
II. — Dettes extérieures. — Buitenlandsche schulden :				
a) consolidée — geconsolideerde	21,453,000,000	19,810,000,000	—	1,643,000,000
b) flottante — vlottende.	905,000,000	775,000,000	—	130,000,000
	22,358,000,000	20,585,000,000	—	1,773,000,000
	55,799,000,000	54,242,000,000	Diminution : Vermindering :	1,557,000,000

Pendant cette période, la dette extérieure a été réduite d'un montant de fr. 1,773,000,000 tandis que la dette intérieure s'est accrue de 216,000,000

La diminution de la dette est ainsi ramenée à 1,557,000,000

Les principales causes de ces fluctuations sont énumérées brièvement ci-après :

I. — *Diminution de la dette extérieure.*

1^o Remboursement anticipatif au 1^{er} novembre 1936 de l'emprunt 7 p.c. de stabilisation . fr. 1,070,000,000

2^o Remboursement le 4 octobre 1936 de Bons du Trésor au capital nominal de fl. or. 6,400,000 130,000,000

3^o Réduction, en suite des dévaluations monétaires, de la contrevalet en francs belges de l'Emprunt 5 p. c. de Conversion émis en France, de l'Emprunt 4 1/2 p. c. émis en Hollande et de la dette envers le Gouvernement néerlandais . 482,000,000

4^o Baisse des changes sur les emprunts en livres, en dollars et en Kr. 90,000,000

5^o Amortissement de la dette 3 p. c., 4^e série. 1,000,000

Diminution . . fr. 1,773,000,000
=====

Gedurende dit tijdperk, werd de buitenlandse schuld verminderd met een bedrag van. fr. 1,773,000,000 terwijl de binnenlandse schuld is gestegen met. fr. 216,000,000

de vermindering van de schuld wordt aldus verlaagd tot. . . fr. 1,557,000,000

De bijzonderste oorzaken van deze schommelingen worden hier bondig opgesomd :

I. — *Vermindering van de buitenlandse schuld.*

1^o Vervroegde aflossing op 1 November 1936 van de leening 7 t. h. genaamd stabilisatieleening fr. 1,070,000,000

2^o Terugbetaling op 4 October 1936 van Schatkistbons voor een nominaal kapitaal van goud-guldens 6 miljoen 400,000 . . fr. 130,000,000

3^o Vermindering ten gevolge van de muntdevaluaties, van de tegenwaarde in Belgische franks der conversieleening 5 t. h., uitgegeven in Frankrijk, der leening 4 1/2 t. h. uitgegeven in Holland en der schuld aan de Nederlandsche Regeering fr. 482,000,000

4^o Daling van de wisselkoersen op de leeningen in ponden, in dollars en in kronen. 90,000,000

5^o Aflossing van de schuld 3 t. h., 4^e reeks. 1,000,000

Vermindering . fr. 1,773,000,000
=====

2. *Augmentation de la dette intérieure*

1^o Emissions de dette 4 p. c. unifiée effectuées en vertu de l'arrêté royal du 21 août 1936 (complémentaires aux 460 millions déjà placés à la date du 31 août 1936) 232,000,000

2^o Emission de dette 4 p. c. unifiée en paiement d'indemnités pour dommages de guerre 2,000,000

Ensemble . . fr. 234,000,000
Amortissement des dettes intérieures . . 18,000,000

Balance : augment. 216,000,000
=====

Dans le montant de la dette extérieure sont comprises les dettes de guerre envers les États-Unis (\$ 400 millions 680,000) et envers la Grande-Bretagne (£ 9,000,000) pour un montant de 13,166 millions de francs, ce qui ramène le montant de la dette extérieure non politique à 7,419 millions.

* * *

Au 3 novembre dernier, les opérations d'emprunt intérieur et de remboursement à l'extérieur combinées aux répercussions des dévaluations monétaires étrangères ramenaient donc la Dette à 54,242 millions dont 13,166 millions de dettes de guerre soumises à condition.

* * *

La différence entre le montant de la Dette au 30 septembre 1935 et au 3 novembre 1936 s'établit ainsi à 55,180 — 54,242 = 938 millions de francs.

2. — *Stijging van de Binnenlandsche Schuld.*

1^o Uitgiften van geunificeerde schuld 4 t. h. gedaan krachtens het koninklijk besluit van 21 Augustus 1936 (ter aanvulling van de reeds geplaatste 460 millioen) op datum van 31 Augustus 1936. Fr. 232,000,000

2^o Uitgifte van geunificeerde schuld 4 t. h. ter betaling van vergoedingen voor oorlogsschade 2,000,000

Te zamen . fr. 234,000,000
Aflossing van binnenlandsche schulden. 18,000,000

Balans : verhooging. 216,000,000

In het bedrag der buitenlandsche schuld zijn begrepen de oorlogsschulden aan de Vereenigde Staten \$ 400,680,000) en aan Groot-Brittannië (£ 9,000,000) voor een bedrag van 13,166 millioen frank, hetgeen het bedrag der niet-politieke buitenlandsche schuld terugbrengt op 7,419 millioen.

* * *

Op 3 November werd dus de schuld, ten gevolge van het streven naar binnenlandsche leening samen met den weerslag der vreemde muntdevaluaties, en ook ten gevolge van de terugbetaling in het buitenland, teruggebracht op 54,242 millioen waarvan 13,166 millioen voorwaardelijke oorlogsschulden.

* * *

Het verschil tusschen het bedrag van de schuld op 30 September 1935 en op 3 November 1936 beloopt aldus 55,180—54,242=938 millioen frank.

II. — *Charges de la Dette.*

L'Exposé général (*Doc. Ch. n° 4, p. 39*) constate que les crédits sollicités pour les charges de la Dette pour l'exercice 1937 sont en augmentation de 67,783,000 fr. sur ceux demandés pour 1936, et fournit le détail des augmentations et réductions.

Cette majoration par rapport à l'exercice 1936, alors que le capital de la Dette est en diminution, appelle quelques éclaircissements. Les voici :

Les crédits postulés au Budget de la Dette publique de l'exercice 1937 pour le service de la Dette s'élèvent à 2,443 millions de francs, se répartissant comme suit :

Dettes intérieures :

Intérêts . . .	fr. 1,289,000,000
Amortissement . .	204,000,000

Dettes extérieures :

Intérêts	355,000,000
Amortissement . .	299,000,000
Annuités diverses et autres charges . .	255,000,000

Frais du service des dettes	35,000,000
-------------------------------------	------------

Intérêts des cautionnements et consignations	6,000,000
--	-----------

Total . fr.	2,443,000,000
-------------	---------------

Malgré l'inscription au budget de 1937 de la charge d'une année entière d'intérêt de la Dette 4 p. c. unifiée, 1^{re} série (au lieu de 9 1/2 mois en 1936) de l'intérêt afférent à l'émission d'un milliard de dette unifiée autorisée par l'arrêté royal du 21 août 1936 et de la première annuité d'amortissement

II. — *Lasten van de Schuld.*

De Algemeene toelichting (*Stuk. Kamer n° 4, blz. 39*) stelt vast dat de kredieten aangevraagd voor de lasten van de schuld over het dienstjaar 1937 een verhooging boeken van 67,783,000 frank tegenover die aangevraagd voor 1936. Daarin wordt ook de omstandige opgave verstrekt van de verhoogingen en verminderingen.

Deze verhooging tegenover het dienstjaar 1936, als wanneer het kapitaal van de Schuld afneemt, vergde enkele ophelderingen. Ziehier :

De kredieten aangevraagd op de Begroting der Openbare Schuld voor het dienstjaar 1937 voor den dienst der Schuld bedragen 2,443 miljoen frank onderverdeeld als volgt :

Binnenlandsche schulden :

Interesten . . .	fr. 1,289,000,000
Aflossing . . .	204,000,000

Buitenlandsche schulden :

Interesten . . .	355,000,000
Aflossing . . .	299,000,000

Verschillende annuïteiten en andere lasten	255,000,000
--	-------------

Kosten van den dienst der schulden . .	35,000,000
--	------------

Interesten van borgstellingen en consignaties	6,000,000
---	-----------

Totaal . . fr.	2,443,000,000
----------------	---------------

Ondanks de inschrijving op de begroting van 1937 van den last van een volledig jaar interest der geunificeerde schuld 4 t. h., eerste reeks (in stede van 9 1/2 maanden in 1936) van den interest verbonden aan de uitgifte van 1 milliard geunificeerde schuld, toegelaten bij koninklijk be-

des actions privilégiées de la Société nationale des Chemins de fer belges, soit une dépense totale nouvelle de 217 millions de francs, les charges de la Dette publique ne présentent, comparativement à celles de l'exercice 1936, qu'une augmentation de 68 millions de francs, en chiffres ronds.

Ce résultat est la conséquence d'une politique de conversion ou de remboursement des emprunts extérieurs onéreux.

D'autre part, les répercussions des dévaluations monétaires étrangères permettent d'escompter une réduction des crédits postulés qui peut être évaluée, sur la base des cours pratiqués le 29 octobre 1936, à la Bourse de Bruxelles, à 54 millions de francs en chiffre rond.

III. — *Relèvement du Crédit de l'Etat.*

Les émissions effectuées en 1936 mettent en évidence le relèvement du crédit de l'État.

C'est ainsi qu'en février 1936 des emprunts de £ 8,600,000 et de Kr. 20,000,000 ont pu être émis, au taux d'intérêt de 4 p. c. sur les marchés anglais et suédois, au prix de 98 1/2 p. c. et de 98 p. c. de la valeur nominale en vue de convertir les tranches de l'Emprunt 7 p. c. de stabilisation émises dans ces pays, en 1926, au taux de 94 p. c.

D'autre part, malgré les cessions d'obligations de Dette 4 p. c. unifiée effectuées en vertu de l'arrêté royal du 21 août 1936, les cours pratiqués actuellement à la Bourse de Bruxelles dépassent le pair.

Enfin, tout récemment, le Trésor a pu renouveler au taux de 1 3/8 p. c.

sluit van 21 Augustus 1936 en van de eerste aflossingsannuïteit der preferent aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, zegge een globale nieuwe uitgave van 217 miljoen frank, vertegenwoordigen de lasten der Openbare Schuld, vergeleken bij die van het dienstjaar 1936, slechts een verhooging van 68 miljoen frank in ronde cijfers.

Deze uitslag is het gevolg van een politiek van conversie of van terugbetaling der bezwarende buitenlandse leeningen.

Aan den anderen kant, laat de weerslag der buitenlandsche muntdevaluaties toe te rekenen op een vermindering der aangevraagde kredieten die op de basis van de wisselkoersen van 29 October 1936 op de Brusselsche beurs, mag geraamd worden op 54 miljoen frank in ronde cijfers.

III. — *Verhoging van het Staatskrediet.*

De uitgiften gedaan in 1936 doen de verhoging van het Staatskrediet uitschijnen.

Aldus konden er in Februari 1936 leeningen van £ 8,600,000 en van Kr. 20,000,000 worden uitgegeven op een interestvoet van 4 t. h. op de Engelsche en op de Zweedsche markten tegen den prijs van 98 1/2 t. h. en van 98 t. h. van de nominale waarde met het oog op de conversie van de schijven der stabilisatieleening 7 t. h. in 1926 in deze landen uitgegeven op voet van 94 t. h.

Aan den anderen kant, ondanks de overdrachten van obligaties der geunificeerde schuld 4 t. h. gedaan krachtens het koninklijk besluit van 21 Augustus 1936, overschrijden de huidige koersen op de Brusselsche beurs het pari.

Ten slotte heeft de Schatkist zeer onlangs op voet van 1 3/8 t. h. de

les Bons du Trésor libellés en florins-or émis en décembre 1935 au taux de 3 3/8 p. c.; ce renouvellement porte sur fl.-or 38,600,000, le Gouvernement ayant remboursé un montant de fl. 21,400,000, à concurrence de fl. 15 millions en juin 1936 et de fl. 6,400,000 au début du mois d'octobre 1936.

Ce dernier renouvellement n'a d'ailleurs été effectué qu'à titre intercalaire et en attendant le moment propice pour la consolidation de ces Bons.

IV. — Engagements divers de l'Etat.

Conformément au plan adopté pour le précédent rapport, j'estime indispensable de faire apparaître les éléments qui viennent se placer à côté de la Dette publique, exercent une influence considérable sur l'état général de nos finances et réagissent sur le crédit public.

Sous diverses formes, l'État avait donné sa garantie à concurrence de 10,617 millions.

En janvier 1935, cette garantie se trouvait en fait encore engagée pour 3,948 millions.

En 1936, certaines interventions couvertes par la garantie de l'État sont entrées en liquidation.

A cette fin, l'arrêté royal n° 292 du 31 mars 1936 a institué un établissement public nouveau, de caractère autonome, dénommé « Office de liquidation des interventions de crise ».

Cet Office a repris la gestion, en vue d'en provoquer la liquidation, des opérations du Comité A.N.I.C. et de celles conclues par la S.N.C.I. en vertu de l'arrêté royal n° 1 du 22 août 1934 et de l'arrêté n° 144 du 18 mars 1935.

Schatkistbons kunnen hernieuwen, gelibelleerd in goud-guldens uitgegeven in December 1935 tegen 3 3/8 t. h.; deze hernieuwing slaat op 38,600,000 goud-guldens, daar de Regeering een bedrag van 21,000,000 guldens heeft terugbetaald naar rato van 15,000,000 guldens in Juni 1936 en van 6,400,000 guldens begin October 1936.

Deze laatste hernieuwing is trouwens slechts geschied als aanvulling en in afwachting van het gunstige oogenblik voor de consolidatie van deze bons.

IV. — Verschillende verbintenissen van den Staat.

Overeenkomstig het plan gevolgd voor het vorig verslag, achten wij het onontbeerlijk te wijzen op de elementen die zich plaatsen naast de openbare Schuld en die een aanzienlijken invloed uitoefenen op den algemeenen toestand van onze financiën en weerslag hebben op het openbaar krediet.

Onder verschillende vormen had de Staat zijn waarborg verleend ten beloope van 10,617 miljoen.

In Januari 1935, was deze waarborg in feite nog verpand voor 3,948 miljoen.

In 1936, werd overgegaan tot de vereffening van sommige tusschenkomsten door den waarborg van den Staat gedekt.

Te dien einde, heeft het koninklijk besluit n° 292 van 31 Maart 1936 een nieuw openbaar organisme in het leven geroepen, van zelfstandigen aard, onder den titel « Bureau der vereffening van crisiskredietverleeningen ».

Deze Dienst heeft het beheer overgenomen, met het oog op de vereffening, van de verrichtingen van het A.N.I.C. comité en van die afgesloten door de S.N.C.I. krachtens het koninklijk besluit n° 1 van 22 Augustus 1935 en het besluit n° 144 van 18 Maart 1935.

Au 31 octobre 1936, les engagements de l'État du chef de ces diverses opérations se ramenaient à 2,334 millions.

En ce qui concerne les institutions ayant poursuivi leur activité en 1936, voici les engagements de l'État au 31 octobre 1936 :

Op 31 October 1936, bedroegen de verbintenissen van den Staat uit hoofde dezer verschillende verrichtingen, 2,334 millioen.

Wat betreft de instellingen, die in 1936 hun bedrijvigheid hebben voortgezet, ziehier de verbintenissen van den Staat op 31 October 1936 :

	Plafond <i>Maximum.</i>	Engagés. <i>Belegd.</i>
1. Crédit artisanal. — <i>Ambachtskrediet</i> . . .	50,000,000	15,000,000
2. Petit crédit professionnel. — <i>Klein beroepskrediet.</i>	150,000,000	26,000,000
3. Ducroire. — <i>Delcredere.</i>	700,000,000	164.000,000
4. Fonds temporaire de crédit aux Classes moyennes. — <i>Tijdelijk kredietfonds voor den Middenstand.</i>	350,000,000	163,000,000
5. Office central de la petite épargne. — <i>Centrale Dienst voor kleine spaarders.</i>	1000,000,000	396,000,000
6. Mobilisation des avoirs en devises. — <i>Mobiliseering van deviezenbezit</i>	150,000,000	5,500,000
7. Institut de réescompte et de garantie. — <i>Herdisconteerings- en Waarborginstituut.</i>	2000,000,000	125,000,000

Les opérations du Comité A.N.I.C. et celles de la S.N.C.I. créatrices d'engagements pour l'État étant arrêtées, le plafond des engagements qui en résulte se ramène à l'encours, soit 2,354,000,000.

Fonds de Tiers.

Au 1^{er} janvier 1935 la Trésorerie n'avait du recourir aux fonds de tiers qu'à concurrence d'un maximum de 2 milliards environ. Nous avons conclu que la partie réservée de 500 millions ayant été respectée, et le décalage de 2 milliards entre les dépenses quotidiennes et les recettes retardées pour un Budget ordinaire de 10 1/2 milliards autorisait l'utilisation temporaire de ces fonds, comme volant de trésorerie.

Daar de verrichtingen van het A.N.I.C. comité en die van de N.S.C.I. waaruit voor den Staat verplichtingen voortbloeien, werden stilgelegd zoo bedraagt het maximum der verbintenissen, 2,354 millioen.

Fondsen van derden.

Op 1 Januari 1935, had de Schatkist op de Fondsen van derden enkel moeten beroep doen voor een bedrag van hoogstens 2 milliarden. Wij hebben daaruit besloten dat vermits het voorbehouden gedeelte van 500 millioen werd geeerbiedigd, alsmede het verschil van 2 milliarden tusschen de dagelijksche uitgaven en de vertraagde ontvangsten voor een gewone begroting van 10 1/2 milliarden dit toeliet tijdelijk deze fondsen te benuttigen als beschikbare thesauriefondsen.

Le rapport de M. Bodart (Ch. des Rep. Doc. n° 11 du 12 nov. 1936), nous apprend qu'actuellement le Trésor se trouve engagé vis-à-vis de ces tiers à concurrence de 2,900 millions.

Ce recours aux fonds de tiers se trouverait donc majoré de 900 millions, soit d'un tiers, alors que le Budget des Voies et Moyens a été maintenu environ au niveau de l'an dernier; alors que la recette des impôts s'effectue à un rythme accéléré et qu'elle accuse des bonis sensibles.

Faut-il présumer que cet élargissement des utilisations des fonds de tiers doit être attribué aux besoins de Trésorerie déterminés par les Budgets extraordinaires de 1935 et 1936, normaux et dépendants de l'O.R.E.C.

En ce cas, il y aurait lieu de le regretter, car d'une part la saine gestion exige que ces fonds ne soient utilisés que *temporairement* et *provisoirement* pour régler des dépenses ordinaires en attendant les recettes ordinaires y correspondant; d'autre part, les Budgets extraordinaires pour 1935 et 1936, normaux et dépendants de l'O.R.E.C. n'ont été dressés, proposés et votés que sur l'assurance expresse et réitérée qu'ils seraient financés par les emprunts autorisés, après utilisation provisoire des Fonds de Réévaluation. Les dépenses ne devaient être engagées que dans la mesure où les disponibilités permettraient d'y faire face.

* * *

Trésorerie.

Ceci nous amène à examiner d'aussi près que possible la situation de la Trésorerie, ses engagements, son décou-

Het verslag van den heer Bodart (Kamer der volksvertegenwoordigers, *Stuk* n° 11, van 12 November 1936) leert ons dat thans de Schatkist tegenover deze derden verbintenissen heeft voor een beloop van 2,900 millioen.

Dit beroep op de fondsen van derden zou dus verhoogd worden met 900 millioen, zegge een derde, terwijl de begrooting van 's Lands Middelen werd gehandhaafd ongeveer op het peil van verleden jaar, en terwijl de inning van de belastingen geschiedt in versneld tempo en wijst op een merkelijk boni.

Valt er te vermoeden dat deze verruimde aanwending van de fondsen van derden moet worden toegeschreven aan de behoeften van de thesaurie veroorzaakt door de buitengewone begrotingen van 1935 en 1936, die normaal zijn en verband houden met den D.E.H.?

In dit geval zou zulks dienen betreurd omdat eensdeels het gezond beheer eischt dat deze fondsen slechts tijdelijk en voorloopig worden benuttigd om de gewone uitgaven te regelen in afwachting van de daarmede overeenstemmende gewone ontvangsten; en, anderdeels, omdat de normale en van den D.E.H. afhangende buitengewone begrotingen voor 1936 en 1935 enkel werden opgemaakt, voorgesteld en goedgekeurd mits de uitdrukkelijke en herhaalde verzekering dat deze begrotingen zouden worden gefinancierd door de toegestane leeningen, na voorloopige aanwending der fondsen van de herschatting. De uitgaven moesten enkel betaalbaar worden gesteld in de mate waarin de beschikbare fondsen toelieten daaraan het hoofd te bieden.

* * *

Thesaurie.

Dit brengt er ons toe den toestand van zoo dicht mogelijk te onderzoeken van de thesaurie, haar verbintenissen,

vert et ses besoins probables venant s'ajouter en fait à la Dette consolidée, moyen et court terme.

En attendant le prochain rapport de la Trésorerie au 1 janvier 1937, nous sommes éclairés par les indications de l'Index et surtout par les renseignements fournis par le rapport des Voies et Moyens de la Chambre.

En n'imputant sur l'année 1937 qu'un milliard de dépenses engagées sur les 2,599 millions prévus au Budget des Recettes et Dépenses extraordinaires de 1937, il est prévu qu'au 31 décembre 1937, la Trésorerie se trouvera devant un excédent de dépenses sur recettes effectuées s'élevant à 6,346 millions.

Comment et dans quelle mesure a-t-elle pu faire face à ces découverts?

1^o Nous constatons d'abord l'émission de Bons de Trésor à concurrence d'un capital nominal de 2,206 millions.

Voici quelques indications au sujet de ces opérations :

Emission. <i>Uitgiften.</i>	Taux. <i>Rentevoet.</i>	Echéances. <i>Vervaltermijnen.</i>
Bons à 5 ans. — <i>Bons op 5 jaar :</i>		
827,814,000.	3 1/2 p. c.	1 ^{er} octobre-October 1937.
2,186,000.	5 p. c.	1 ^{er} avril-April 1937
Bons à 5 ans. — <i>Bons op 5 jaar :</i>		
1,305,000.	6 p. c.	20 janvier-Januari 1937.
Bons à 5 ans. — <i>Bons op 5 jaar :</i>		
600,000,000.	4 p. c.	10 juillet au 6 novemb. 1939. 10 Juli tot 6 November 1939.
Bons du Trésor en florins-or. — <i>Schatkistbons in goud-guldens :</i>		
38,600,000 fl.-or-goud guldens soit-zegge 775,000,000 fr.	3 3/8 p. c.	17/29 décemb.-Decemb. 1936.

haar ongedekte kredieten en haar vermoedelijke behoeften, die zich in feite komen voegen bij de geconsolideerde Schuld op gemiddelden en op korten termijn.

In afwachting van het aanstaand verslag der thesaurie op 1 Januari 1937, worden wij ingelicht door de aanduidingen van het index-cijfer en vooral door de inlichtingen verstrekt door het verslag over 's Lands Middelen in de Kamer.

Terwijl er op het jaar 1937 slechts 1 milliard betaalbaar gestelde uitgaven wordt aangerekend op de 2,599 miljoen voorzien op de begrooting der buitengewone ontvangsten en uitgaven voor 1937, wordt er voorzien dat, op 31 December 1937, de thesaurie zal staan tegenover een overschot van uitgaven op de ontvangsten ten bedrage van 6,346 miljoen.

Hoe en in welke maat heeft de thesaurie kunnen voorzien in deze ongedekte kredieten?

1^o Vooreerst stellen wij de uitgiften vast van Schatkistbons ten beloope van een nominaal kapitaal van 2 milliard 206 miljoen.

Ziehier enkele inlichtingen omtrent deze verrichtingen :

Ces derniers bons seront renouvelés à leur échéance aux taux d'intérêt de 1 3/8 p. c.

2^o Nous avons vu que l'utilisation des Fonds de tiers a été augmentée de 900 millions depuis janvier dernier.

A noter que durant l'année 1935 les dépôts des particuliers en comptes chèques postaux s'élevaient en moyenne à 2,189 millions.

En 1936 jusqu'au 31 octobre, cette moyenne était de 2,424 millions.

La moyenne des dépôts augmenta donc de 10 p. c.; les utilisations furent augmentées d'un tiers; la réserve est restée inchangée.

Il y a lieu de veiller attentivement au rétablissement d'un meilleur équilibre.

3^o *Utilisation des Fonds de Réévaluation :*

Les 2,852 millions dont le Gouvernement avait la libre disposition, ne doivent, d'après ses déclarations réitérées, constituer qu'un volant de trésorerie surtout affecté à l'exécution des travaux publics prévus par le Budget extraordinaire.

On l'a défini comme une masse de manœuvre à porter vers les points faibles de notre économie générale.

Dans la mesure où son utilisation était de nature définitive, le Gouvernement entendait la reconstituer par des emprunts consolidés.

L'arrêté royal du 21 août 1936 décida l'émission d'un milliard d'obligations de la Dette unifiée 4 p. c.

Au 10 novembre dernier 842 millions avaient été émis.

Le Gouvernement a donc disposé de $2,852 + 842 = 3,694$ millions.

Il en a consacré 1,241 millions au remboursement de notre Dette extérieure, soit 728 millions de francs (flor. 36,4 millions) et 513 millions pour le remboursement anticipatif des

Deze laatste bons zullen op den vervalldag hernieuwd worden tegen een interestvoet van 1 3/8 t. h.

2^o Wij hebben gezien dat het gebruik der Fondsen van derden verhoogd was met 900 miljoen sedert Januari 11.

Aan te stippen dat sedert het jaar 1935, de deposito's der particulieren op postcheckrekening gemiddeld 2 miljard 189 miljoen beliepen.

In 1936, tot 31 October, was dit gemiddelde 2,424 miljoen.

Het gemiddelde der deposito's steeg dus met 10 t. h.; de benuttingen vermeerderden met een derde; de reserve is onveranderd gebleven.

Er dient ernstig gewaakt voor het herstel van een beter evenwicht.

3^o *Aanwending der herschattingsfondsen.*

De 2,852 miljoen waarover de Regeering vrije beschikking had, moeten, volgens haar herhaalde verklaringen, alleen een bedrijfskapitaal der Schatkist vormen, vooral benuttigd voor de uitvoering der openbare werken voorzien door de buitengewone Begrooting.

Men heeft het bepaald als een manneuvre, te richten naar de zwakke punten onzer algemeene economie.

In de mate waarin de aanwending van definitieven aard was, had de Regeering de bedoeling het Fonds opnieuw samen te stellen door geconsolideerde leeningen.

Het koninklijk besluit van 21 Augustus 1936 besliste de uitgifte van een milliard obligaties der geunificeerde Schuld 4 t. h.

Op 10 November 11. waren 842 miljoen uitgegeven.

De Regeering heeft dus beschikt over $2,852 + 842 = 3,694$ miljoen.

Zij heeft er 1,241 miljoen van besteed aan de terugbetaling onzer buitenlandsche schuld, hetzij 728 miljoen frank (36,4 miljoen gulden) en 513 miljoen voor de vervroegde terugbetaling

tranches suisse et américaine de l'emprunt de stabilisation.

Au 31 octobre 1936 il restait disponible sur les fonds de réévaluation un solde de 1,610 millions.

En fait l'utilisation porta donc sur la différence de 1,242 millions augmentés des 842 millions produits par l'emprunt, soit 2,084 millions.

Au 31 décembre 1937 la Trésorerie se trouvera dès lors devant le découvert précité de 6,346 dont il y a lieu de déduire les 2,900 millions prélevés sur fonds de tiers, ainsi que les 1,989 millions de Bons actuellement en circulation.

L'Etat aura donc à veiller au renouvellement de 2,206 millions de Bons du Trésor échéant avant fin 1936 pour les deux tiers environ (600 millions à l'échéance de 1939), et à recourir à l'emprunt intérieur pour satisfaire aux besoins de la Trésorerie, qu'il évalue à environ 1,457 millions.

C'est encore à l'emprunt qu'il devra recourir pour remplacer la partie investie déjà des 2,852 millions des Fonds de Réévaluation, si le Gouvernement reste fidèle à sa formule expresse de reconstitution, et s'il entend assurer en 1938, à la fois le financement des 1,599 millions du Budget extraordinaire de 1937 non encore engagé, et la continuation des travaux projetés et commencés en vertu du plan d'ensemble établi en 1935, pour les années 1936, 1937 et 1938.

Votre rapporteur a tenu à vous donner autant de précisions que possible à ce sujet, afin de mettre en relief le point de savoir si l'économie générale du pays nécessite encore une injection aussi considérable d'investissements de l'État, laquelle ne peut se continuer qu'en alourdissant sensiblement la Dette publique.

der Zwitserse en Amerikaanse schijven der stabilisatieleening.

Op 31 October 1936 bleef een saldo van 1,610 miljoen beschikbaar op de herschattingsfondsen.

In feite, sloeg het gebruik dus op het verschil van 1,242 miljoen, vermeerderd met 842 miljoen voortgebracht door de leening, hetzij 2,084 miljoen.

Op 31 December 1937, zal de The-saurie dan ook staan tegenover het voormelde ongedekt krediet van 6 miljard 346 miljoen, waarvan moeten afgetrokken worden de 2,900 miljoen afgehouden op fondsen van derden, alsmede de 1,989 miljoen van thans in omloop zijnde bons.

De Staat zal dus voor de hernieuwing van 2,206 miljoen Schatkistbons moeten waken, vervallend vóór einde 1936 voor de twee derden ongeveer (600 miljoen bij den vervaldag in 1939), en een binnenlandsche leening moeten uitschrijven om aan de behoeften der Schatkist te voldoen, die hij op ongeveer 1,457 miljoen schat.

De Staat zal ook een leening moeten uitschrijven om het reeds belegd deel der 2,852 miljoen van de herschattingsfondsen te vervangen, zoo de Regeering getrouw blijft aan haar uitdrukkelijke formule van herstel en zij, in 1938, tevens wenscht te verzekeren het financieren der nog niet betaalbaar gestelde 1,599 miljoen van de Buitengewone Begroting 1937 en de voortzetting der werken ontworpen en begonnen krachtens het algemeen plan vastgesteld in 1935, voor de jaren 1936, 1937 en 1938.

Uw verslaggever heeft er aan gedacht u desaangaande zooveel mogelijk inlichtingen te verstrekken, ten einde in het licht te stellen de vraag of de algemeene economie van het land nog een zoo aanzienlijke inspuiting van Staatsbeleggingen vergt, die, als zij wordt voortgezet, enkel kan leiden tot een merkelijke verzwaring van de openbare schuld.

Celle-ci tend à remonter vers l'étiage de 1926, avant les amortissements massifs que le pays s'imposa. Il est essentiel aussi de ne pas perdre de vue, un seul instant, que notre Budget ordinaire de 10 1/2 milliards porte déjà le poids malsain dans sa proportionalité de 2,443 pour le service de la Dette et de 2,345 pour le service des pensions de toute nature, soit au total 4,788 milliëns.

Donc 45 p. c. des ressources contributives vives du pays sont devenus du « bois mort ».

Il ne semble pas douteux que tous nos efforts doivent tendre à améliorer, à alléger cette situation, et que l'Exécutif et le Parlement doivent unir leurs efforts pour éviter qu'au contraire cette charge inerte, écrasante, ne soit alourdie.

La Commission des Finances du Sénat, en séance du mardi 8 décembre, a approuvé à l'unanimité le présent rapport.

Le Président,
C. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
OCT. DIERCKX.

Deze strekt er toe te stijgen naar het bedrag van 1926, vóór de massale aflossingen die het land zich oplegde. Het is ook van essentieel belang gedurende geen enkel oogenblik uit het oog te verliezen dat onze gewone begroting van 10 1/2 miljarden reeds den naar verhouding ongezonden last draagt van 2,443 miljoen voor den dienst van de Schuld, en van 2,345 miljoen voor den dienst der pensioenen van allen aard, zegge in totaal 4 miljard 788 miljoen.

Dus 45 t. h. van de levendige belastingbronnen van het land zijn « dor hout » geworden.

Het lijkt niet twijfelachtig dat al ons streven er moet op gericht zijn dezen toestand te verbeteren en te verlichten, en dat de Uitvoerende Macht en het Parlement hun pogingen moeten vereenigen om te voorkomen dat integendeel deze levenlooze, en verpletterende last niet nog verzwaaard worde.

Dit verslag werd door de Senaatscommissie voor Financiën eenparig goedgekeurd in haar vergadering van Dinsdag 8 December.

De Voorzitter,
C. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
OCT. DIERCKX.